MARKING / ANATION	CE The "CE" means that the product satisfies the basic health and safety requirements of the **Regulation (EU) 2016/425** (Annex II).
COMPANY NAME / FULL ADDRESS / TRADE MARK	**ACERBIS ITALIA SPA** **Via Serio 37 – 24021 Albino (BG) – Italy** **PHONE: +39(0)35773577 - FAX: +39(0)35773570** **www.acerbis.com** ACERBIS
ARTICLE CODE / NAME	0025194. JACKET CE X-MAT 2.0
SIZE	S - M - L - XL - 2XL - 3XL. The available size range for all the different models and information about correspondence with the User's ergonomic measurements can be found in the size charts at the end of this Information Notice.
(example)	- Pictogram to indicate the intended use (motorcycling); - Indication of the class achieved; - Nr./year of the European Technical Standard of reference.
(example)	Specific pictogram for part 6 (Class C) For Class C garments the intended use of the garment must be indicated: - "U" for "Undergarment" - "O" for "Overgarment"

Marking on your garment means that it has been submitted to an EU type examination assessment in dance with the requirements of the **Regulation (EU) 2016/425** and has been granted a **2nd CAT. PPE** = Personal ctive Equipment against medium risks.

EU Declarations of Conformity can be accessed at the following link:
://www.acerbis.com

erformances of your garment have been verified by **RICOTEST** Notified Body nr. **0498** (Via Tione 9, 37010 ango - Verona - Italy) on the basis of a laboratory testing procedure performed following the technical require- s of: **EN 17092- [parts 1 – 6]: 2020**

t paragraph "PERFORMANCES and HOW TO CHOOSE YR GARMENT" for the explanation of the different ble classes.

onally, the LIMB, BACK and CHEST PROTECTORS, where present inside your garment, are certified accor- o the reference EU Standards **EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018**

e have a look at the attached hangtag/ check the "INNER PROTECTORS"-TABLE to confirm which exact ctors your garments can be equipped with.

INTENDED USE - HAZARDS AGAINST WHICH SOME PROTECTION IS GIVEN	Motorcyclists' protective garments are intended to give some amount of protection to riders without significantly reducing the ability of the rider to control the motorcycle. In addition, they are designed to provide adequate protection against the risks they are intended to protect against, such as a fall from a motorcycle or another accident. Additional, particular, hazards encountered during a motorcycle accident may include: impact with and abrasion from the riding surface, impacts with the rider's motorcycle, conflicting vehicles, and other objects.
HAZARDS AGAINST WHICH PRO-TECTION IS NOT GIVEN	Motorcyclists' protective garments are not intended to and cannot prevent traumas caused by high-energy impacts, traumas caused by severe forces of bending, twisting, torsion, flexion, or crushing as the result of striking an object, traumas caused by extreme abrasion, traumas caused by extreme movements, or traumas caused by massive penetrations.
WARNINGS AND USE LIMITATIONS	**NO PROTECTIVE GARMENTS CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST ALL INJURIES!** **Always use your motorcycling garments in combination with other forms of PPE including helmets, boots, gloves, and other corresponding or complementary PPE garments such as jackets/trousers.** - Motorcycling is an INHERENTLY DANGEROUS ACTIVITY; wearing protective equip- ment should not be an excuse for increasing readiness to take risks. - Do not use the protective garment for other uses: improper handling may seriously reduce the protection provided.
CHECK PRIOR USE	- Before using this garment, make sure it is in good condition, in case of visible damages like breaches, unstitching, it shall be replaced. - The garment works properly only when in good conditions and correctly worn: the level of protection is effective as long as the protectors keep their original characteristics. Therefore, it is important that no modifications or repairs are made: do not tamper with your garment. - If the fixing devices consist of strips, elastic bands or other, both their efficiency and their sealing must be verified. If a velcro closure is present, it should be checked for wear and tightness.
PERFORMANCES - HOW TO CHOOSE THE CORRECT GARMENT	The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. The elements that are a part of the fundamental design and functionality of a particular type of motorcyclists' protective garment, while appropriate and minimally constraining or limiting when used in a specific environment for a specific riding activity, may, on the other hand, present unacceptable constraints and liabilities in other riding environments and for other riding activities, such as increased penalties of weight, decreased range of motion and/or heat stress, and therefore, may not be acceptable for use by all riders during all motorcycle activities.

	Pictogram "i in a book" instructing to read the User Manual

ACERBIS

INFORMATION NOTICE

JACKET CE X-MAT 2.0

ACERBIS ITALIA S.P.A
Via Serio, 37 - 24021 Albino (BG)

TESTED EN 17092-3:2020

ACERBIS.COM

Please see below the classes provided:

Class AAA = part 2 (Highest class): Class AAA garments offer the best possible protection from impact and abrasion but may have limiting ergonomic, weight and thermal penalties for some riding activities.
Some common examples are: one-piece or two-piece suits.

Class AA = part 3 (Medium class) Class AA garments offer protection from impact and abrasion against the risks of the greatest diversity of riding activities and may have lower ergonomic and weight penalties than Class AAA garments, which some riders will not find acceptable for their specific riding activities.
Some common examples are: garments designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing.

Class A = part 4 (The third highest level of protection) Class A garments offer a minimum necessary degree of protection from impact and abrasion and are expected to have the least ergonomic and weight penalties for the protection provided.
Some common examples are: garments, designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing by riders in extremely hot environments.

Class B = part 5 This class is for specialized garments, designed to provide the equivalent abrasion protection of Class A garments but without the inclusion of impact protectors. Class B garments do not offer impact protection and it is recommended that they be worn with, at least, certified shoulder and elbow impact protectors, in the case of a jacket, or certified knee impact protectors, in the case of trousers, in order to offer complete minimum protection.
Some common examples are: modular garments suitable to be combined with other garments providing impact protection.

Class C = PART 6 This class is for specialized non-shell garments, designed only to hold one or more impact protectors in place, either as an undergarment = U or as an over-garment = O. Class C garments are designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) and they do not offer complete minimum abrasion and impact protection.
Some common examples are: impact protector ensemble garments (= so-called: "Body-armors").

RISK CATEGORY ZONES:

The performance requirements, to assign a protection class, are based on specific performance requirements for "risk category zones" of the garment, which are defined according to the likelihood that the area will be subject to mechanical stress, in the event of an accident.

There are three zones, as follows:

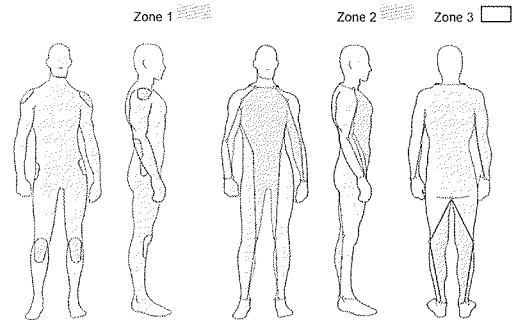
Zone 1: the areas of motorcyclist's protective garments that have a high risk of damage e.g. impact, abrasion, and tearing.

Zone 2: the areas of motorcyclist's protective garments has a moderate risk of damage e.g. abrasion and tearing.

Zone 3: the areas of motorcyclist's protective garments has a low risk of damage e.g. tearing.

It is very important that each rider choose the correct level of protection, according to accident risks he faces, his driving style and motorcycling discipline.

GB
INFORMATION NOTICE
Protective garments for motorcycle riders



CARE, MAINTENANCE, STORAGE

Wash or clean your garment following the washing instructions on the stitched label.

Remove the inner protectors before washing your garment!

- Never tamper with the garment in any of its parts
- When not in use, the garment must be stored in a dry and ventilated place
- After use leave it dry in a well ventilated place, at room temperature

To clean the protectors:
- Remove dirt with a damp cloth only; for heavier soiling use damp cloths or soft brushes with lukewarm water (max 30°C)
- Do not wash under running water
- Do not use hot water, solvents or other chemicals to clean the protector
- Use specific products for cleaning and maintaining leather
- Do not leave exposed to direct sunlight
- Do not leave it permanently exposed to high or low temperatures
- Do not use dryer or other heating devices

If the garment is damaged, or if there is any doubt about its condition it should be replaced immediately. Complaints or replacement requests for which it has been established improper use will not be accepted.

INNOCUOUSNESS

All materials used - both natural or synthetic - as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness.

INFORMATION FOR THE SELECTION OF THE CORRECT SIZE – FITTING DIRECTIONS

The garment should fit snugly but not too tightly: no discomfort should be caused by the clothing when in your normal riding position and you must be able to reach the controls easily.

Jacket and trouser separates should have a sufficient overlap when the rider is in the riding position.

For garments including PROTECTORS (back/chest/limb protectors): CHECK the CORRECT POSITIONING of these protectors on the areas they are intended to cover and that the protector restraint systems are correctly fastened.

GB
INFORMATION NOTICE
Protective garments for motorcycle riders

When riding, every adjustment (raisers/zippers/Velcro straps etc) should be fastened, in order to minimize the garment movement and, consequently, assure the correct positioning of all the included protectors (attached or sewn/inserted into special pockets) and that they are safety kept in their respective position.
Correct fitting falls under the users responsibility.
Should you find difficult to choose the correct size don't hesitate to try different models.
The retailer can provide additional information and advice of the most suitable size.

ARE THE INNER PROTECTORS NECESSARY?

Jacket:

	Class AAA	Class AA	Class A	Class B	Class C
Elbow	Mandatory	Mandatory	Mandatory	no	At least one protector type
Shoulder	Mandatory	Mandatory	Mandatory		
Chest	Optional	Optional	Optional		
Back	Optional	Optional	Optional		
Lumbar	Optional	Optional	Optional		
Inflatable	Optional	Optional	Optional		

Pants:

	Class AAA	Class AA	Class A	Class B	Class C
Knee or Knee-leg	Mandatory	Mandatory	Mandatory	no	At least one protector type
Hip	Mandatory	Mandatory	Optional		
Inflatable	Optional	Optional	Optional		

THE INNER PROTECTORS TABLE:

Manufacturer / Brand	Item	Area	Type	Level	Garment
QINGDAO XIAOYI SECURITY ITEMS CO LTD	XY806	S/E/K in position ELBOW	A	LEV1	JACKET CE X-MAT 2.0
QINGDAO XIAOYI SECURITY ITEMS CO LTD	XY808	S in position SHOULDER	A	LEV1	JACKET CE X-MAT 2.0
SAFE TECH SRL	851 SIZE M (WS 39-43 cm)	FB in position BACK	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 S/M/L
SAFE TECH SRL	851 SIZE L (WS 43-47 cm)	FB in position BACK	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 XL/2XL/3XL
DESIGN BLUE LTD	D3O VIPER AIR L2 SIZE M (WS 44-48 cm)	FB in position BACK	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 S/M/L
DESIGN BLUE LTD	D3O VIPER AIR L2 SIZE L (WS 48-52 cm)	FB in position BACK	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 XL/2XL/3XL

DURATION AND DISPOSAL INSTRUCTIONS

The product lifetime is strictly related to its use, cleaning and consequent material degradation.

At the end of your garment useful life be sure to not discard it in the natural environment: please follow your local / national environmental regulations and discard it in an appropriate dumping area.

Further information regarding these regulations can be obtained from your local authorities.

SIZE CHARTS

MEN'S JACKET

SPORT JACKET

Size		S	M	L	XL	2XL	3XL
User's height RANGE in cm		166/170	170/174	174/178	178/182	182/186	186/190
User's chest girth RANGE (if jackets) in cm		88/94	94/100	100/106	106/112	112/118	118/124

La marcatura CE presente sull'indumento significa che è stato sottoposto all'esame UE del tipo in conformità con i requisiti previsti dal **Regolamento (UE) 2016/425** e che è stato certificato come **DPI di CAT. II** = Dispositivo di Protezione Individuale contro i rischi medi.

È possibile consultare le Dichiarazioni di Conformità UE al link http://www.acerbis.com

Le prestazioni dell'indumento sono state verificate da **RICOTEST**, Organismo Notificato n. **0498** (Via Tione 9, 37010 Pastrengo - Verona - Italia) seguendo una procedura di test di laboratorio eseguita nel rispetto dei seguenti requisiti tecnici: **EN 17092- [parti 1 – 6]: 2020**

Consultare il paragrafo "PRESTAZIONI e COME SCEGLIERE GLI INDUMENTI" per la spiegazione delle diverse classi a disposizione.

Inoltre, i PROTETTORI per ARTI, SCHIENA e PETTO, se presenti all'interno dell'indumento, sono certificati in conformità con le Norme di riferimento **UE EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018**

Si prega di osservare l'etichetta / controllare la TABELLA "PROTETTORI INTERNI" per avere conferma di quali protettori può essere dotato esattamente l'indumento.

SPIEGAZIONE MARCATURA CE

CE	"CE" significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dal **Regolamento (UE) 2016/425** (Allegato II).
NOME AZIENDA INDIRIZZO COMPLETO MARCHIO	**ACERBIS ITALIA SPA** **Via Serio 37 – 24021 Albino (BG) – Italia** **TELEFONO: +39(0)35773577 - FAX: +39(0)35773570** **www.acerbis.com** ACERBIS
CODICE ARTICOLO/ NOME	0025194. JACKET CE X-MAT 2.0
TAGLIA	S - M - L - XL - 2XL - 3XL La gamma di taglie disponibili per tutti i vari modelli e le informazioni sulla corrispondenza delle misure ergonomiche dell'utilizzatore sono consultabili nella tabella delle taglie alla fine della presente nota informativa.
(esempio) AA EN 17092-3:2020	- Pittogramma per indicare la destinazione d'uso (motociclismo); - Indicazione della classe raggiunta; - N./anno della Norma tecnica europea di riferimento.
(esempio) C U EN 17092-6:2020 C O EN 17092-6:2020	Pittogramma specifico per la parte 6 (classe C) Per gli indumenti di classe C, la destinazione d'uso dell'indumento deve essere indicata: - "U" per "Undergarment" (indumento intimo) - "O" per "Overgarment" (indumento esterno)

IT

NOTA INFORMATIVA
Abbigliamento protettivo per motociclisti

		Pittogramma "i in un libro" per indicare la lettura del Manuale d'Uso
DESTINAZIONE D'USO - RISCHI CONTRO CUI È FORNITA QUALCHE PROTEZIONE	Gli indumenti di protezione per motociclisti sono ideati per offrire una certa protezione senza ridurre eccessivamente l'abilità del motociclista nel controllo della moto. Inoltre sono progettati per fornire una protezione adeguata contro i rischi per cui sono previsti, come una caduta dalla moto o altri incidenti. In particolare, ulteriori rischi durante un incidente in moto possono includere: impatti con il suolo e conseguente abrasione, impatti con la moto del motociclista, veicoli contrari e altri oggetti.	
RISCHI CONTRO I QUALI NON È FORNITA ALCUNA PROTEZIONE	Gli indumenti di protezione per motociclisti non sono destinati a, e non prevengono, traumi causati da impatti ad alta energia, traumi causati da gravi forze di flessione, rotazione, torsione o schiacciamento risultanti dallo scontro con un oggetto, traumi causati da un'eccessiva abrasione, traumi causati da movimenti estremi, o traumi causati da penetrazioni massicce.	
AVVERTENZE E LIMITAZIONI ALL'UTILIZZO	**NESSUN INDUMENTO DI PROTEZIONE È IN GRADO DI OFFRIRE UNA PROTEZIONE COMPLETA CONTRO TUTTI GLI INFORTUNI!** **Utilizzare gli indumenti da motociclismo in combinazione ad altre forme di DPI, inclusi caschi, stivali, guanti e altri indumenti DPI corrispondenti o complementari quali giacche/pantaloni.** - Il molociclismo è un'ATTIVITÀ PERICOLOSA PER SUA NATURA: indossare attrezzatura protettiva non rappresenta una giustificazione per assumersi maggiori rischi. - Non utilizzare l'indumento di protezione per altri scopi: un uso improprio può ridurre seriamente la protezione per cui è previsto.	
CONTROLLO PRE-UTILIZZO	- Prima di utilizzare questo indumento, assicurarsi che sia in buone condizioni. In caso di danni visibili, come strappi e scuciture, provvedere alla sostituzione. - L'indumento funziona correttamente solo se in buone condizioni e indossato nel modo appropriato: il livello di protezione ha effetto fintanto che i protettori mantengono le loro caratteristiche originali. Pertanto è importante che non si effettuino modifiche o riparazioni: non manomettere l'indumento. - Qualora i dispositivi di fissaggio consistano in cinturini, strappi, bande elastiche o altro, verificarne efficienza e chiusura. Qualora sia presente una chiusura in velcro, controllarne usura e resistenza.	
PRESTAZIONI - COME SCEGLIERE GLI INDUMENTI	Il grado di rischio o pericolo che un motociclista affronterà è strettamente correlato al tipo di guida e alla natura dell'incidente. I motociclisti sono invitati a selezionare attentamente gli indumenti di protezione più idonei al tipo di guida e al rischio. Gli elementi che fanno parte della struttura fondamentale e della funzionalità di un particolare tipo di indumento di protezione per motociclisti, pur essendo appropriati e minimamente vincolanti o limitanti quando utilizzati in un ambiente specifico per una specifica attività di guida, possono, d'altra parte, presentare vincoli e responsabilità inaccettabili in altri ambienti di guida e per altre attività di guida, come l'aumento delle penalità di peso, la diminuzione dell'autonomia di movimento e/o lo stress di calore, e quindi, possono non essere accettabili per l'uso da parte di tutti i motociclisti durante tutte le attività di guida.	

IT

NOTA INFORMATIVA
Abbigliamento protettivo per motociclisti

Si prega di osservare le classi previste:

Classe AAA = parte 2 (classe elevata): Gli indumenti di classe AAA offrono la miglior protezione possibile da impatti e abrasioni, ma possono avere ergonomia, peso e penalità termiche limitate per alcune attività di guida.
Alcuni esempi tipici sono le tute a un pezzo e a due pezzi.

Classe AA = parte 3 (classe media) Gli indumenti di classe AA offrono una protezione da impatti e abrasioni contro i rischi delle attività di guida più diverse e possono avere ergonomia e penalità di peso inferiori rispetto agli indumenti di classe AAA, per cui i motociclisti potranno considerarli inaccettabili per le loro specifiche attività di guida.
Alcuni esempi tipici sono gli indumenti progettati per essere indossati da soli o sopra altri vestiti.

Classe A = parte 4 (il terzo livello più alto di protezione) Gli indumenti di classe A offrono un grado necessario minimo di protezione da impatti e abrasioni e ci si aspetta che abbiano minori ergonomia e penalità di peso per la protezione fornita.
Alcuni esempi tipici sono gli indumenti progettati per essere indossati da soli o sopra altri vestiti in ambienti estremamente caldi.

Classe B = parte 5 Questa classe è per indumenti specifici, progettati per fornire una protezione dalle abrasioni equivalente agli indumenti di classe A ma senza l'inclusione di protettori da impatto. Gli indumenti di classe B non offrono una protezione dagli impatti e se ne raccomanda l'utilizzo insieme a, almeno, dei protettori da impatto certificati per spalle e gomiti nel caso di una giaccia, o dei protettori da impatto certificati per ginocchia nel caso di pantaloni, per offrire una protezione completa minima.
Alcuni esempi tipici sono gli indumenti modulari, adatti ad essere abbinati con altri indumenti che forniscono una protezione dagli impatti.

Classe C = PARTE 6 Questa classe è per indumenti non shell specifici, progettati per mantenere in posizione uno o più protettori da impatto, come indumenti intimi (undergarment) = U o come indumenti esterni (overgarment) = O. Gli indumenti di classe C sono progettati per fornire una protezione dagli impatti per aree coperte dal protettore(i) da impatto e non offrono una protezione completa minima da abrasioni e impatti.
Alcuni esempi tipici sono gli assemblaggi di protettori da impatto (= le cosiddette "pettorine").

<u>ZONE DELLE CATEGORIE DI RISCHIO</u>

I requisiti di prestazione per assegnare una classe di protezione si basano sui requisiti di prestazione specifici per le "zone di categoria di rischio" dell'indumento, definite in base alla probabilità dell'area di essere soggetta a uno stress meccanico in caso di un incidente.

Esistono tre zone, come di seguito esposto:

<u>Zona 1:</u> le aree degli indumenti di protezione per motociclisti caratterizzate da un elevato rischio di danneggiamento, come impatto, abrasione e strappo.

<u>Zona 2:</u> le aree degli indumenti di protezione per motociclisti caratterizzate da un moderato rischio di danneggiamento, come abrasione e strappo.

<u>Zona 3:</u> le aree degli indumenti di protezione per motociclisti caratterizzate da un basso rischio di danneggiamento, come abrasione e strappo.

È molto importante che ciascun motociclista selezioni il corretto livello di protezione in base ai rischi d'incidente che affronta, allo stile di guida e alla disciplina di motociclismo.

PT

NOTA INFORMATIVA
Vestuário de proteção para motociclistas

A marcação CE no seu vestuário significa que este foi submetido a um exame de avaliação tipo UE em conformidade com os requisitos da **Regulamento (UE) 2016/425** e foi-lhe atribuído uma **CAT 2. EPI** = Equipamento de proteção individual contra riscos médios.

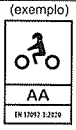
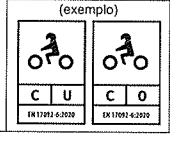
As declarações de conformidade da UE podem ser acedidas na seguinte ligação: http://www.acerbis.com

Os desempenhos do seu vestuário foram verificados pelo organismo notificado **RICOTEST n.° 0498** (Via Tione 9, 37010 Pastrengo - Verona - Itália), com base em procedimentos de teste laboratoriais realizados seguindo os requisitos técnicos de: **EN 17092- [partes 1 – 6]: 2020**

Ver no parágrafo "DESEMPENHOS e COMO ESCOLHER O SEU VESTUÁRIO" para a explicação das diferentes classes disponíveis.

Além disso, as PROTEÇÕES dos MEMBROS, COSTAS e PEITO, quando presentes no interior do seu vestuário, são certificadas de acordo com as normas UE de referência **EN 1621-1:2012 / EN 1621-2:2014 / EN 1621-3:2018**

Observar/verificar a etiqueta de identificação anexada em confronto com a TABELA "PROTEÇÕES INTERNAS" para confirmar com quais proteções exatas pode ser equipado o seu vestuário.

MARCAÇÃO CE EXPLICAÇÃO	CE	"CE" significa que o produto atende aos requisitos básicos de saúde e segurança do **Regulamento (UE) 2016/425** (Anexo II)
	NOME DA EMPRESA ENDEREÇO COMPLETO MARCA COMERCIAL	**ACERBIS ITALIA SPA** **Via Serio 37 – 24021 Albino (BG) – Itália** **TELEFONE: +39(0)35773577 - FAX: +39(0)35773570** **www.acerbis.com** ACERBIS
	CÓDIGO/ NOME DO ARTIGO	0025194. JACKET CE X-MAT 2.0
	TAMANHO	S - M - L - XL - 2XL - 3XL A gama de tamanhos disponíveis para todos os diferentes modelos e informações sobre a correspondência com as medidas ergonómicas do utilizador pode ser encontrada nas tabelas de tamanhos no final deste Aviso de Informação.
	(exemplo) 	- Pictograma para indicar a utilização pretendida (motociclismo); - Indicação da classe alcançada; - N.º/ano da Norma Técnica Europeia de referência.
	(exemplo) 	Pictograma específico para a parte 6 (Classe C) Para o vestuário da classe C, a utilização pretendida deve ser indicada: - "U" para "Roupa interior"; - "O" para "Roupa exterior".

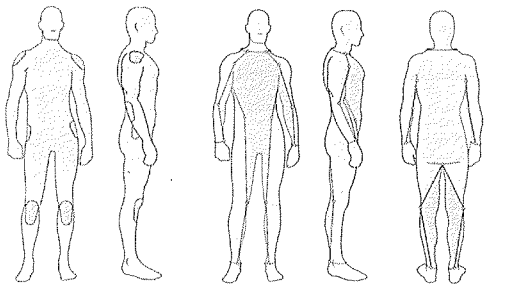
PT

NOTA INFORMATIVA
Vestuário de proteção para motociclistas

		O pictograma "i num livro" instrui para a leitura do Manual do Utilizador
UTILIZAÇÃO PRE-TENDIDA - PERIGOS CONTRA OS QUAIS É DADA ALGUMA PROTEÇÃO	O vestuário de proteção dos motociclistas destinam-se a fornecer uma certa proteção aos condutores sem reduzir significativamente a capacidade de controlo da motocicleta por parte do motociclista. Além disso, foram projetados para fornecer a proteção adequada contra os riscos aos quais se destinam, como a queda da motocicleta ou outros acidentes. Os riscos adicionais, particulares, encontrados durante um acidente de motocicleta podem incluir: impacto e abrasão na superfície de pilotagem, impactos com a motocicleta do condutor, choques entre veículos e outros objetos.	
PERIGOS CONTRA OS QUAIS NÃO É DADA PROTEÇÃO	O vestuário de proteção dos motociclistas não têm como objetivo e não pode impedir os traumas originados por impactos de elevada energia, traumas causados por forças de flexão severas, enrolamento, torção, flexão ou esmagamento como resultado do impacto com um objeto, traumas causados por abrasão extrema, traumas causada por movimentos extremos ou traumas causados por penetrações maciças.	
AVISOS E LIMI-TAÇÕES DE USO	**NENHUM VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO PODE OFERECER UMA PROTEÇÃO COMPLETA CONTRA TODAS AS LESÕES!** **Utilizar sempre o seu vestuário de motociclismo em combinação com outras formas de EPI, incluindo capacetes, botas, luvas e outras peças EPI correspondentes ou complementares, como casacos/calças.** - O motociclismo é uma ATIVIDADE INERENTE PERIGOSA: a utilização do equipamento de proteção não deve ser uma desculpa para aumentar a probabilidade de correr riscos. - Não utilizar vestuário de proteção para outros usos: o manuseio inadequado pode reduzir seriamente a proteção fornecida.	
CONTROLAR ANTES DA UTILI-ZAÇÃO	- Antes de utilizar este vestuário, certificar-se que está em boas condições. Em caso de danos visíveis, como brechas, descolamentos, deve ser substituído. - O vestuário funciona corretamente somente quando está em boas condições e for corretamente utilziado: o nível de proteção é efetivo desde que as proteções mantenham as suas características originais. Portanto, é importante que não sejam realizadas nenhumas alterações ou reparações: não adulterar o seu vestuário. - Se os dispositivos de fixação consistirem em tiras, bandas, elásticos ou outros, devem ser verificadas a eficiência e a vedação. Se existir um fecho de velcro, este deve ser verificado quanto a desgaste e aperto.	
DESEMPENHOS - COMO ESCOLHER O VESTUÁRIO CORRETO	O grau de risco ou perigos que um motociclista enfrentará está intimamente ligado ao tipo de condução e à natureza do acidente. Recomenda-se aos motociclistas que escolham cuidadosamente o seu vestuário de proteção que corresponda às suas atividades e riscos de pilotagem. Os elementos que são parte do design e da funcionalidade fundamentais de um tipo específico de vestuário de proteção para motociclistas, embora sejam apropriados e constrinjam ou limitem minimamente quando utilizados num ambiente específico para uma atividade específica de condução, podem, por outro lado, apresentar restrições e limitações em outros ambientes de condução e em outras atividades de condução, tais como um aumento de peso, diminuição da amplitude dos movimentos e/ou stress por calor e, portanto, podem não ser aceitáveis para uma utilização por parte de todos os motociclistas durante todas as atividades de motociclismo.	

IT

NOTA INFORMATIVA
Abbigliamento protettivo per motociclisti



CURA, MANUTENZIONE, STOCCAGGIO

Lavare o pulire l'indumento seguendo le istruzioni di lavaggio presenti sull'etichetta.

Rimuovere i protettori interni prima di lavare l'indumento!

- Non manomettere mai l'indumento in nessuna delle sue parti
- Quando inutilizzato, l'indumento deve essere riposto in un luogo asciutto e ventilato
- Dopo l'utilizzo, lasciar asciugare in un luogo ben ventilato, a temperatura ambiente

Per pulire i protettori:
- Rimuovere lo sporco solo con un panno umido; per lo sporco più ostinato, utilizzare panni umidi o spazzole morbide con acqua tiepida (max 30°C).
- Non lavare sotto acqua corrente
- Non utilizzare acqua calda, solventi o altre sostanze chimiche per pulire i protettori
- Utilizzare prodotti specifici per la pulizia e la manutenzione della pelle
- Non lasciare esposto alla luce diretta del sole
- Non lasciare sempre esposto a temperature elevate o basse
- Non utilizzare asciugatrici o altri dispositivi di calore

Qualora l'indumento sia danneggiato, o in caso di dubbi circa la sua condizione, provvedere immediatamente alla sostituzione. I reclami o le richieste di sostituzione per cui è stato determinato un utilizzo improprio non verranno accettati.

INNOCUITÀ

Tutti i materiali utilizzati, naturali e/o sintetici, nonché le tecniche di lavorazione applicate, sono stati selezionati per soddisfare i requisiti espressi dalle norme tecniche europee relative a sicurezza, ergonomia, comodità, robustezza e innocuità.

INFORMAZIONI PER LA SELEZIONE DELLA TAGLIA CORRETTA - INDICAZIONI DI FISSAGGIO

L'indumento deve essere ben aderente ma non troppo stretto: l'abbigliamento non dev'essere elemento di scomodità nella normale posizione di guida e i comandi devono essere comodamente raggiungibili.

I completi costituiti da giacca e pantaloni devono avere una sovrapposizione sufficiente nella posizione di guida.

Per indumenti che comprendono PROTETTORI (schiena/petto/arti): Controllare il corretto posizionamento di questi protettori sulle aree per cui sono previsti e che i sistemi di ritenuta dei protettori siano fissati correttamente.

IT

NOTA INFORMATIVA
Abbigliamento protettivo per motociclisti

Durante la guida, qualsiasi chiusura (cerniere, velcri ecc) deve essere allacciata al fine di minimizzare qualsiasi movimento dell'indumento e, di conseguenza, assicurare il corretto posizionamento di tutti i protettori inclusi (agganciati o cuciti/inseriti in tasche speciali) e che siano mantenuti in sicurezza nella rispettiva posizione.
Il corretto fissaggio rientra nelle responsabilità dell'utilizzatore.
In caso di difficoltà nella selezione della taglia corretta, non esitare a provare diversi modelli.
Il rivenditore può fornire ulteriori informazioni e consigli per la taglia più adatta.

I PROTETTORI INTERNI SONO NECESSARI?

Giacca:

	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Gomito	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio	no	Almeno un tipo di protettore
Spalla	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio		
Petto	Opzionale	Opzionale	Opzionale		
Schiena	Opzionale	Opzionale	Opzionale		
Lombare	Opzionale	Opzionale	Opzionale		
Gonfiabile	Opzionale	Opzionale	Opzionale		

Pantaloni:

	Classe AAA	Classe AA	Classe A	Classe B	Classe C
Ginocchio o ginocchio-gamba	Obbligatorio	Obbligatorio	Obbligatorio	no	Almeno un tipo di protettore
Fianco	Obbligatorio	Obbligatorio	Opzionale		
Gonfiabile	Opzionale	Opzionale	Opzionale		

TABELLA DEI PROTETTORI INTERNI:

Fabbricante / marchio	Articolo	Area	Tipo	Livello	Indumento
QINGDAO XIAOYI SECURITY ITEMS CO LTD	XY806	S/E/K in posizione GOMITO	A	LEV1	JACKET CE X-MAT 2.0
QINGDAO XIAOYI SECURITY ITEMS CO LTD	XY808	S in posizione SPALLA	A	LEV1	JACKET CE X-MAT 2.0
SAFE TECH SRL	851 TAGLIA M (WS 39-43 cm)	FB in posizione SCHIENA	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 S/M/L
SAFE TECH SRL	851 TAGLIA L (WS 43-47 cm)	FB in posizione SCHIENA	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 XL/2XL/3XL
DESIGN BLUE LTD	D3O VIPER AIR L2 TAGLIA M (WS 44-48 cm)	FB in posizione SCHIENA	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 S/M/L
DESIGN BLUE LTD	D3O VIPER AIR L2 TAGLIA L (WS 48-52 cm)	FB in posizione SCHIENA	-	LEV2	JACKET CE X-MAT 2.0 XL/2XL/3XL

DURATA E ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO

La durata del prodotto è strettamente correlata a utilizzo, pulizia e conseguente degradazione del materiale.
Al termine della vita utile dell'indumento, assicurarsi di non disperderlo nell'ambiente: si prega di rispettare le norme ambientali locali / nazionali e di smaltirlo in un'area dedicata.
È possibile richiedere ulteriori informazioni in merito a tali norme presso le autorità locali.

TABELLA TAGLIE

GIACCA UOMO

GIACCA SPORTIVA

Taglia		S	M	L	XL	2XL	3XL
Altezza dell'utilizzatore in cm		166/170	170/174	174/178	178/182	182/186	186/190
Circonferenza toracica dell'utilizzatore (se giacche) in cm		88/94	94/100	100/106	106/112	112/118	118/124

PT

NOTA INFORMATIVA
Vestuário de proteção para motociclistas

Ver abaixo as classes oferecidas:

Classe AAA = parte 2 (Classe mais alta): Os vestuários de classe AAA oferecem a melhor proteção possível contra impactos e abrasão, mas podem ter penalidades por ergonomia limitada, peso e questões térmica para algumas atividades de condução.
Alguns exemplos comuns são: fatos de uma peça ou de duas peças.

Classe AA = parte 3 (Classe média) O vestuário de classe AA oferece proteção contra impactos e abrasão, contra os riscos de uma grande diversidade de atividades de pilotagem e podem ter menores penalidades ergonómicas e de peso que o vestuário de classe AAA, que alguns pilotos não acharão aceitável para as suas atividades específicas de condução.
Alguns exemplos comuns são: vestuário, projetados para serem utilizados sozinhos ou sobre outras roupas.

Classe A = parte 4 (O terceiro mais alto nível de proteção) O vestuário de classe A oferecem um grau mínimo de proteção necessário contra impactos e abrasão e espera-se que tenham menores penalidades ergonómicas e de peso para a proteção fornecida.
Alguns exemplos comuns são: vestuário, projetados para serem utilizados sozinhos ou sobre outras roupas por motociclistas em ambientes extremamente quentes.

Classe B = parte 5 Esta classe é para vestuários especializados, projetados para fornecer a proteção equivalente à abrasão do vestuário de Classe A, mas sem a inclusão das proteções contra impactos. O vestuário de classe B não oferece proteção contra impactos e recomenda-se que seja utilizado com, pelo menos, proteções contra impactos certificadas para os ombros e cotovelos, no caso de um casaco, ou proteções contra os impactos certificados para os joelhos, no caso de calças, para oferecer um mínimo de proteção.
Alguns exemplos comuns são: vestuário modular adequado para ser combinado com outro vestuário, fornecendo proteção contra impactos.

Classe C = PARTE 6 Esta classe é para o vestuário sem proteção especializado, projetados apenas para manter uma ou mais proteções contra os impactos no lugar, como roupas interior = U ou como roupa exterior = O. O vestuário da classe C foi projetado para fornecer proteção contra impactos em áreas cobertas pela(s) proteções contra impactos e não oferecem proteção mínima completa contra abrasão e impactos.
Alguns exemplos comuns são: vestuário de proteção contra impactos (= chamados: "Armaduras").

ZONAS DE CATEGORIA DE RISCO:

Os requisitos de desempenho, para a atribuição de uma classe de proteção, são baseados nos requisitos específicos de desempenho para as "zonas de categoria de risco" do vestuário, definidos de acordo com a probabilidade que a área esteja sujeita a stress mecânico, em caso de acidente.

Existem as três seguintes zonas:

Zona 1: as áreas do vestuário de proteção do motociclista que apresentam um elevado risco de danos, como impactos, abrasão e rasgos.

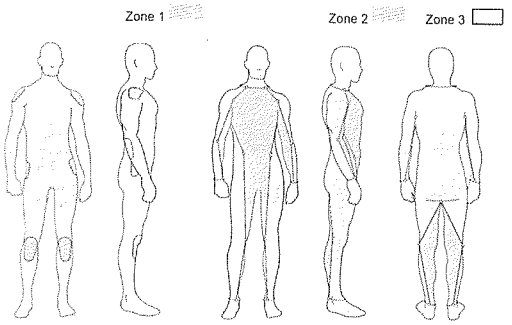
Zona 2: as áreas do vestuário de proteção do motociclista têm um risco moderado de danos, como a abrasão e os rasgões.

Zona 3: as áreas do vestuário de proteção do motociclista têm um risco baixo de danos, como a abrasão e os rasgões.

É muito importante que cada motociclista escolha o nível correto de proteção, de acordo com os riscos de acidentes que enfrenta, o seu estilo de condução e disciplina como motociclista.

PT

NOTA INFORMATIVA
Vestuário de proteção para motociclistas



CUIDADOS, MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO

Lavar ou limpar o seu vestuário seguindo as instruções de lavagem indicadas na etiqueta costurada.
Remover as proteções internas antes de lavar a roupa!
- Nunca adulterar o vestuário em nenhuma das suas partes
- Quando não estiver a ser utilizado, o vestuário deve ser armazenado num local ventilado e seco.
- Após a utilização, deixe a secar num local bem ventilado à temperatura ambiente

Para limpar as proteções:
- Remover a sujidade apenas com um pano húmido; para sujidades mais pesadas, utilizar panos húmidos ou escovas macias com água morna (máx. 30 °C)
- Não lavar com água corrente
- Não usar água quente, solventes ou outros produtos químicos para a limpeza da proteção
- Utilizar produtos específicos para a limpeza e manutenção do couro
- Não deixar exposto à luz solar direta
- Não deixar permanentemente exposto a temperaturas altas ou baixas
- Não usar secadores ou outros dispositivos de aquecimento

Se o vestuário estiver danificado ou existirem dúvidas sobre as suas condições, este deve ser substituído imediatamente. Não serão aceites reclamações ou pedidos de substituição para as quais tenha sido estabelecida uma utilização inadequada.

INOCUIDADE

Todos os materiais utilizados - naturais ou sintéticos -, bem como as técnicas de processamento aplicadas, foram escolhidos para atender aos requisitos expressos pelas normas técnicas europeias em termos de segurança, ergonomia, conforto, solidez e inocuidade.

INFORMAÇÕES PARA A SELEÇÃO DO TAMANHO CORRETO - INSTRUÇÕES DE AJUSTE

O vestuário deve ficar bem ajustado, mas não muito apertado: nenhum desconforto deve ser causado pelo vestuário na posição normal de condução e deve poder alcançar os controlos facilmente.

O casaco e as calças separados devem ter uma sobreposição suficiente quando o ciclista estiver na posição de condução.

Para vestuário incluindo PROTEÇÕES (proteções de costas/peito/membros): CONTROLAR o POSICIONAMENTO CORRETO destas proteções nas áreas que estes devem cobrir e se os sistemas de retenção das proteções estão corretamente presos.